

Coordonnées de contact concernant l'étude (Angleterre) : IQVIA **0800 085 6807**  
Coordonnées de contact concernant l'étude (pays de Galles) : IQVIA **0800 917 9323**  
Coordonnées de contact concernant l'étude (Irlande du Nord) : IQVIA **0800 917 5825**  
Coordonnées de contact concernant l'étude (Écosse) : IQVIA **0800 917 5824**

## Enquête sur l'infection par la COVID-19

Participez à l'enquête la plus importante sur les infections par la COVID-19 (passées et présentes). **Votre aide nous permettra d'orienter les mesures prises pour faire face à la pandémie actuelle et retrouver une vie normale.**

### Quel est l'objectif de cette enquête ?

- Cette enquête vise à connaître le nombre de personnes infectées par la COVID-19, qu'elles aient ou non des symptômes,
- Ceci est particulièrement important dans un contexte où de plus en plus de personnes sont vaccinées contre la COVID-19. En effet, les vaccins sont très efficaces, mais ils n'empêchent pas une personne de contracter à nouveau le virus. Une personne ayant déjà été infectée par la COVID-19 peut la contracter une nouvelle fois. Nous devons surveiller l'efficacité des vaccins dans le monde réel, et déterminer si la combinaison entre les personnes ayant déjà eu la COVID-19 et celles ayant été vaccinées contre la COVID-19 permet d'arrêter la propagation du virus.
- L'enquête a également pour objectif de connaître le nombre de personnes ayant déjà contracté la COVID-19. Pour ce faire, on mesure la quantité d'anticorps présente dans le sang.
- L'Office for National Statistics (bureau des statistiques nationales) et l'Université d'Oxford conduisent cette enquête pour le compte du gouvernement britannique depuis avril 2020.



### Résumé d'étude

Enquête sur l'infection par la COVID-19 | Version 7.0 Date : 1er février 2021

Réf. éthique : 20/SC/0195 | N° de projet IRAS : 283248

Enquêtrice principale : Professeur Ann Sarah Walker

## Pourquoi m'a-t-on demandé de participer ?

- Nous avons besoin de foyers comme le vôtre pour participer à la lutte contre le coronavirus, et rejoindre ainsi les milliers de foyers ayant déjà pris part à l'enquête sur l'infection par la COVID-19.
- Nous savons que certaines personnes sont porteuses du virus sans pour autant en présenter les symptômes, c'est pourquoi nous ne nous contentons pas de tester uniquement les personnes présentant des symptômes du virus tels que de la fièvre ou une toux.
- La participation à cette étude est entièrement facultative. Toutes les informations que vous nous fournirez seront protégées par la loi et traitées de manière confidentielle.
- Tous les participants à l'enquête pourront être vaccinés en temps opportun et les personnes ayant déjà été vaccinées contre la COVID-19 peuvent participer à cette enquête.

## En quoi consiste cette enquête ?

- **Pour participer, vous devrez d'abord vous inscrire (voir au verso).** Vous serez ensuite contacté(e) pour vous fixer un rendez-vous.
- Ce rendez-vous consistera en une visite par l'un des membres de l'équipe chargée de l'enquête, à votre domicile. Il/elle vous posera des questions sur chaque personne âgée de plus de 2 ans souhaitant participer à l'étude.
- Il/elle montrera aux personnes de 12 ans et plus comment effectuer des prélèvements dans la gorge et dans le nez qui seront ensuite analysés. L'écouvillon est un bâtonnet surmonté d'une éponge douce et son utilisation est indolore. Les parents ou les soignants peuvent aider les personnes âgées de moins de 12 ans à effectuer leur prélèvement.
- Nous aimerions également prélever un échantillon sanguin chez les personnes de plus de 16 ans. Ce prélèvement sanguin est entièrement facultatif. L'échantillon sera prélevé dans une veine par un membre formé de l'équipe chargée de l'enquête portant l'EPI adéquat, ou la personne effectuera elle-même le prélèvement en se piquant le bout du doigt. Le membre de l'équipe chargée de l'enquête ne pénétrera pas dans votre domicile, sauf s'il doit effectuer le prélèvement sanguin dans une veine.

### Cela signifie que vous pourriez donner votre consentement à l'une des options suivantes :





- A** la première visite uniquement
- B** la première visite et une visite toutes les semaines, pendant 1 mois (soit 5 visites au total)
- C** la première visite, une visite toutes les semaines pendant 1 mois suivies de visites mensuelles jusqu'en avril 2022 (soit au moins 16 visites au total, en fonction du moment où vous rejoignez l'enquête)

## Pourquoi devrais-je participer ?

- La pandémie de coronavirus continue d'affecter notre vie quotidienne. Ensemble, nous pouvons fournir des informations vitales qui permettront d'orienter les mesures prises pour faire face à cette pandémie et retrouver une vie normale.
- Une représentation rapide et fiable des cas d'infection dans votre localité permettra d'assurer une réponse locale adéquate et efficace.
- Des milliers de foyers vont participer à cette enquête en 2021 et 2022. Cela nous permettra de suivre l'évolution du virus dans le temps, dans un contexte où de plus en plus de personnes sont vaccinées contre le virus.
- Les données actuelles sont déjà mises à la disposition du public ([www.ndm.ox.ac.uk/covid-19/covid-19-infection-survey/results](http://www.ndm.ox.ac.uk/covid-19/covid-19-infection-survey/results)). Aucune de ces informations ne permettra de vous identifier, vous et votre famille.

## Comment puis-je participer ?

Pour participer, vous devez vous inscrire le plus vite possible :

- 1 Appelez l'équipe chargée des inscriptions au **0800 085 6807** (Angleterre), **0800 917 9323** (pays de Galles), **0800 917 5825** (Irlande du Nord), **0800 917 5824** (Écosse). Si vous ne pouvez pas vous inscrire par téléphone, par exemple en raison d'une déficience auditive ou de troubles de la parole, vous pouvez envoyer un e-mail à [iqvia.covid19survey@nhs.net](mailto:iqvia.covid19survey@nhs.net). 
- 2 Une fois que vous vous êtes inscrit(e), un membre de l'équipe chargée de l'enquête vous contactera la veille au soir de sa visite programmée à votre domicile. Si cet horaire ne vous convient pas, vous pourrez le modifier. Nous essaierons de vous contacter dans la semaine qui suit votre inscription. 
- 3 Le jour du rendez-vous, l'un des membres de l'équipe chargée de l'enquête se rendra à votre domicile. Tous les membres effectuant des prélèvements sanguins dans une veine ont été formés à cet effet. Veuillez ne pas leur proposer de rentrer chez vous, sauf s'ils effectuent un prélèvement sanguin. 
- 4 À titre de remerciement, **chaque personne remplissant le questionnaire recevra un bon de 50 £.** 

## Aurais-je droit à une compensation pour ma participation ?

- Chaque personne participant à l'enquête recevra un bon de 50 £ pour la première visite menée à terme.
- Pour chacune des visites suivantes, les participants recevront un bon de 25 £.

Ces compensations concernent uniquement les visites menées à terme. Si l'enquête s'arrête, vous ne recevrez aucune compensation pour les visites n'ayant pas eu lieu.

## Comment seront traitées mes données personnelles ?

- Toutes les informations que vous nous fournirez seront protégées par la loi et traitées de manière confidentielle.
- Tous les échantillons seront recueillis pour le compte de l'Office for National Statistics et l'Université d'Oxford.
- Les analyses de ces échantillons seront effectuées par l'Université d'Oxford et les laboratoires phares du pays.
- On vous communiquera les résultats de tous les tests que vous effectuerez.
- Les entreprises chargées de réaliser l'enquête utiliseront vos données personnelles uniquement dans le cadre de celle-ci. **Pour tout complément d'informations, veuillez consulter la fiche d'information pour les participants.**

## Informations complémentaires et sites Internet utiles :

La traduction de ce résumé d'étude et d'autres informations concernant celle-ci est disponible sur le site <https://www.ons.gov.uk/surveys/informationforhouseholdsandindividuals/householdandindividualsurveys/covid19infectionsurvey/cis/furtherhelp#study-materials-in-other-languages>

Pour en savoir plus, veuillez consulter la fiche d'information pour les participants qui accompagne cette brochure ou le site Internet [www.ons.gov.uk/cis](http://www.ons.gov.uk/cis) ou [www.gov.wales/covidinfectionsurvey](http://www.gov.wales/covidinfectionsurvey)

**Si vous êtes concerné(e) par l'un des problèmes abordés dans cette brochure ou si vous souhaitez obtenir des informations sur la COVID-19, veuillez consulter :**

- Le coronavirus en détail : [coronavirusexplained.ukri.org/en/](http://coronavirusexplained.ukri.org/en/)
- Directives du gouvernement : [www.gov.uk/coronavirus](http://www.gov.uk/coronavirus) (Angleterre), [www.gov.wales/coronavirus](http://www.gov.wales/coronavirus) (pays de Galles), <https://www.nidirect.gov.uk/campaigns/coronavirus-covid-19> (Irlande du Nord), <https://www.gov.scot/collections/coronavirus-covid-19-guidance/> (Écosse)
- Conseils du NHS : <https://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/> (Angleterre), [www.gov.wales/coronavirus](http://www.gov.wales/coronavirus) (pays de Galles), <https://www.nidirect.gov.uk/articles/coronavirus-covid-19-overview-and-advice> (Irlande du Nord), <https://www.nhsinform.scot/illnesses-and-conditions/infections-and-poisoning/coronavirus-covid-19> (Écosse)

- Samaritans - Soutien émotionnel pour tous : [www.samaritans.org](http://www.samaritans.org)
- Mind - Conseils et soutien pour toute personne souffrant de problèmes de santé mentale : [www.mind.org.uk](http://www.mind.org.uk)

ÉCHANTILLON